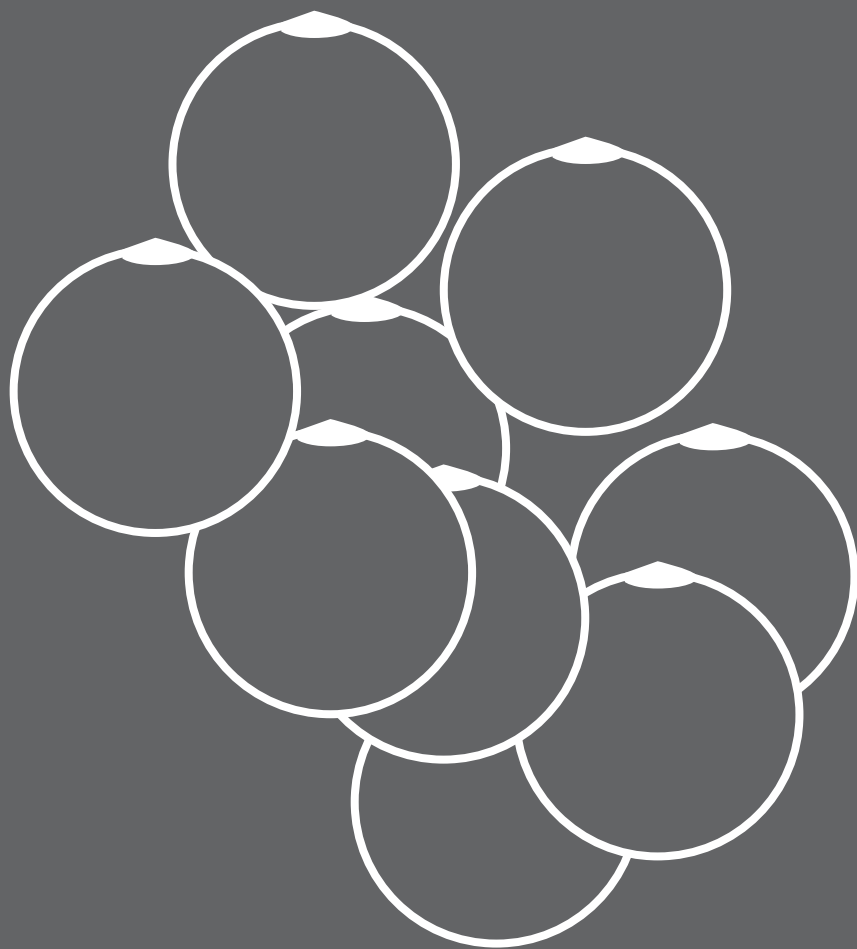
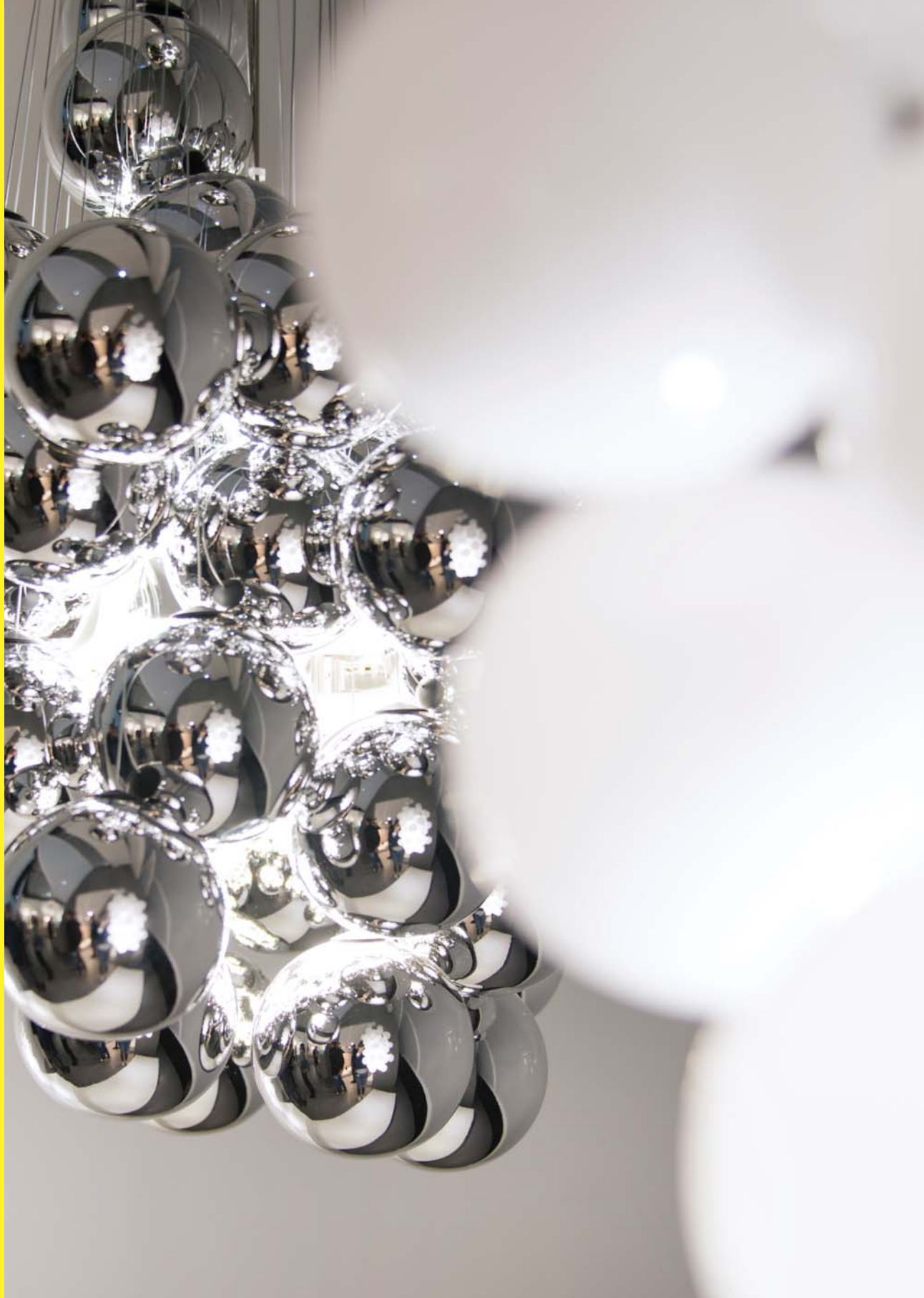
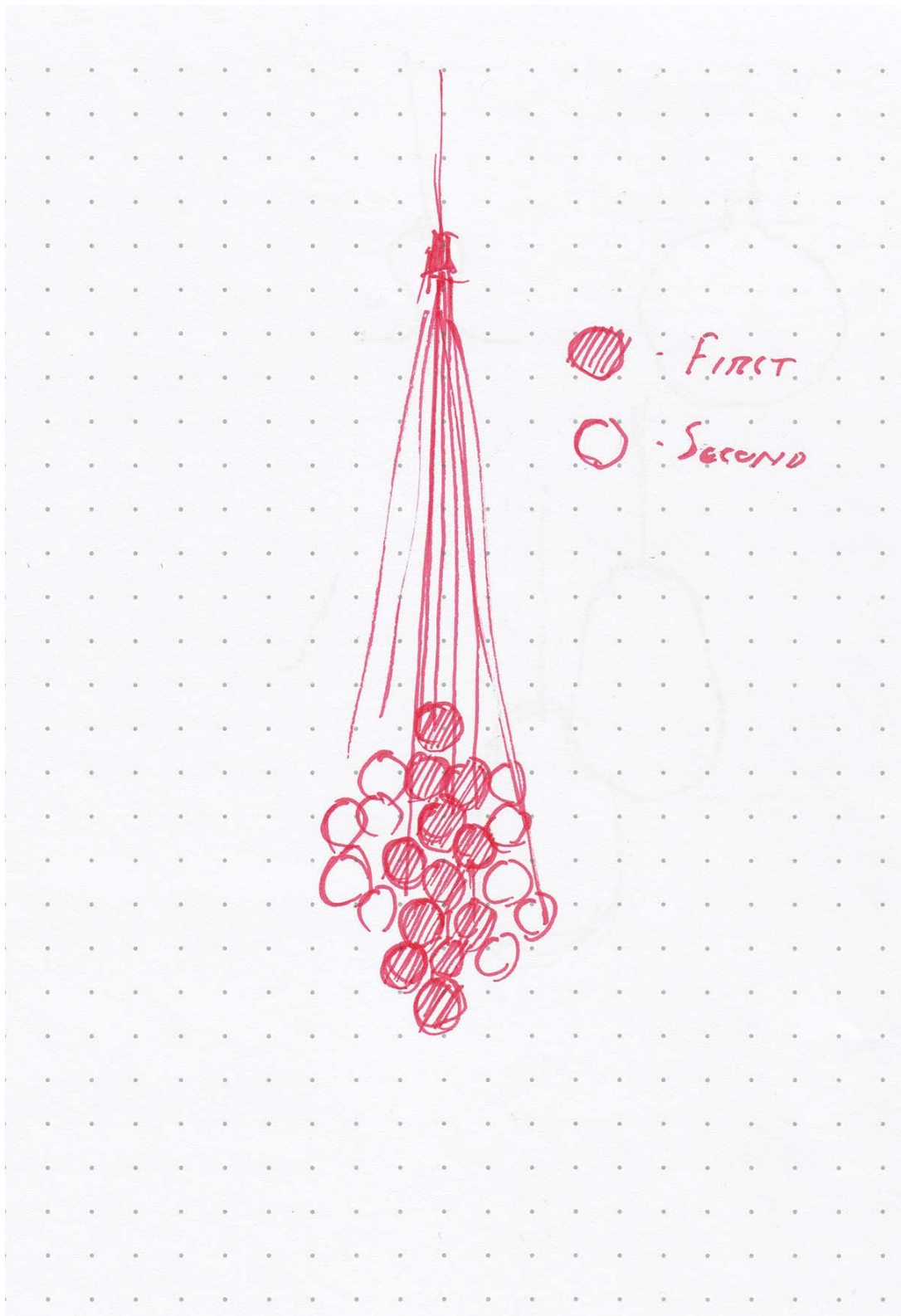


Stochastic



Stochastic





IT “I tradizionali lampadari sono solitamente disegnati secondo una rigida ripetizione simmetrica di uno stesso pezzo, come per esempio un pendaglio di cristallo. Anche con Stochastic lo stesso oggetto è ripetuto più volte, ma in maniera apparentemente casuale, originando così una speciale complessità.”

EN “Classic chandeliers are often constructed with a strict symmetrical repetition of a detailed object, like a cut crystal prism. With the Stochastic project the object that is repeated is simplified, but by hanging in a seemingly random orientation in space, a new complexity is created.”

DE „Die traditionellen Lüster unterliegen zumeist einer rigiden symmetrischen Wiederholung von Einzelteilen wie etwa das Kristallprisma. Zwar macht auch Stochastic Gebrauch von der immer wiederkehrenden Form, allerdings auf augenscheinlich zufällige Weise, wodurch eine besondere Komplexität entsteht.”



IT “La sorgente luminosa LED è collocata al centro della nuvola creando un contrasto con le leggerissime sfere di vetro borosilicato. Nascondendo la sorgente luminosa, la luce stessa, riflessa e rifratta, diventa protagonista della composizione. Come nell’installazione Layers (Parigi – 2012) i singoli oggetti diventano una cosa unica grazie al complesso gioco di luci che ha origine al centro dell’installazione”.

EN “The technical LED light engine placed in the center of the cluster becomes a contrast to the visually delicate borosilicate glass spheres. By hiding the light source from everyday view, the light it emits becomes the essential part of the composition. The light is bounced and reflected inside the fixture. As with Layers Installation in Paris (2012), the individual objects are bound together by the subtle but at the same time complex interplay of light, originating from the center of the installation.”

DE „Das LED-Leuchtmittel ist im Zentrum des Bündels angebracht und bildet einen Kontrast zu den federleichten Kugeln aus Borsilikatglas. Indem es seine Quelle unsichtbar werden lässt, sich reflektiert, sich bricht, ist es das Licht selbst, das zum Protagonisten der Komposition wird. Das komplexe Spiel des aus dem Zentrum der Installation kommenden Lichts fügt die einzelnen Teile zu einem einzigen Ganzen.“






IT Lampada a sospensione dal carattere suggestivo che, grazie allo smaterializzarsi degli elementi di supporto e alla sua scomposizione volumetrica conferisce al prodotto una natura scenografica e poetica: non solo funzionalità, ma anche ricercatezza estetica e decorativa. Composta da sfere di vetro a diverse altezze, la lampada consente infinite combinazioni, in una sorta di “libertà controllata”: ogni sfera è infatti collegata a delle astine in acciaio contraddistinte da lunghezze differenti, che vanno poi agganciate alla struttura, secondo la propria creatività, dando vita ad un grappolo di luce ogni volta diverso. Di qui il nome Stochastic, che indica appunto un processo casuale, aleatorio, proprio in riferimento alle diverse possibilità di combinare le sfere in maniera apparentemente inattesa che consente di ottenere ogni volta una lampada diversa, un prodotto unico. Un gioco fantasioso la cui fonte luminosa, un doppio modulo LED ad alta efficienza, è racchiusa tra le sfere, generando una luce diretta e indiretta calda e soffusa. Le sfere sono disponibili con finitura metallizzata o bianca satinata.



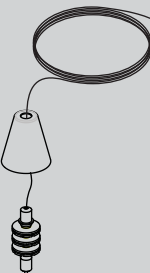
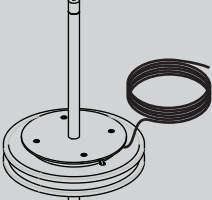
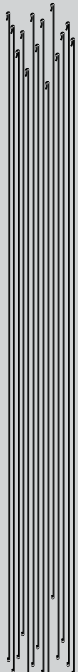
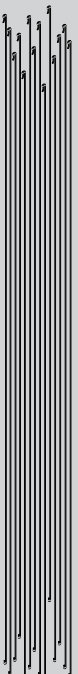
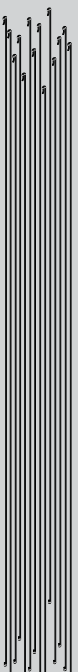



ENG A suspension lamp with an evocative character, which thanks to the dematerialization of the support elements and the volumetric breakdown takes on a theatrical, poetic character: not just functional quality, but also aesthetic and decorative refinement. Composed of glass spheres at different heights, the lamp permits infinite combinations, in a sort of “controlled freedom”: each sphere is connected to steel rods of different lengths, which are attached to the structure in a creative way, giving rise to always different light clusters. Hence the name Stochastic, indicating a random process, in reference to the different possibilities for combining the spheres in unexpected ways, each time leading to a different lamp, a one-of-a-kind creation. A game of imagination whose light source – a double high-efficiency LED module – is enclosed inside the spheres, generating warm, diffused direct and indirect lighting. The glass spheres come in metallized or satin white finish.

DE Suggestive Pendelleuchte, bei der sich die tragenden Teile dematerialisieren, die Masse auflöst, was dem Produkt eine skulpturale, poetische Wirkung gibt: nicht nur Funktionalität, sondern auch ästhetische und dekorative Finesse. Bestehend aus in unterschiedlichen Höhen angeordneten Glaskugeln, erlaubt die Leuchte in einer Art „kontrollierter Freiheit“ unendlich viele Kombinationen. Alle Kugeln sind an unterschiedlich langen Stahlstäben befestigt, die je nach persönlicher Kreativität an die Struktur gehängt werden und so die “Lichtwolke” jedes Mal eine völlig neuartige Form annimmt. Darum der Name Stochastic, als Bezeichnung für einen zufälligen, nicht kalkulierten Prozess, auch unter Bezugnahme auf die verschiedenen Möglichkeiten, die Kugeln auf augenscheinlich unerwartete Weise zu kombinieren, was jedes Mal eine neue Leuchte, ein einzigartiges Produkt ergibt. Ein phantasievolles Spiel, bei dem das Leuchtmittel, ein doppeltes Hochleistungs-LED-Modul im Inneren der Kugeln verborgen ist und ein warmes und weiches, direktes und indirektes Licht erzeugt. Die Glaskugeln sind in metallisierter oder satinweisser Ausführung erhältlich.

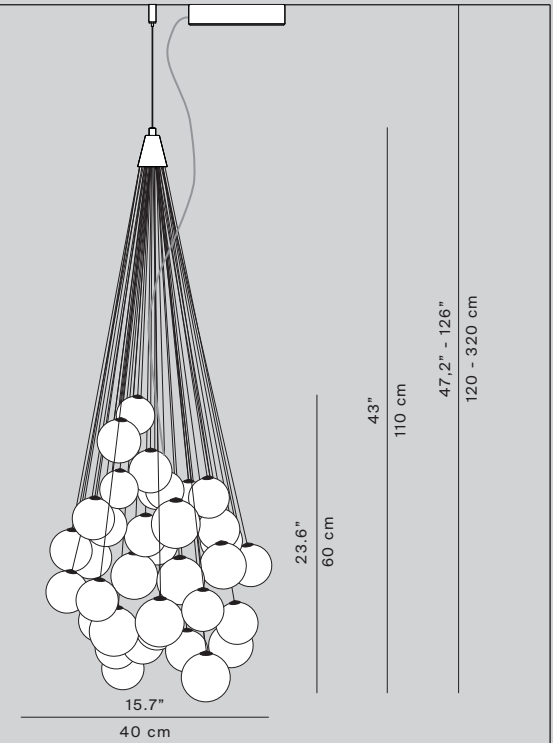
Materials	Stainless steel rods, blown borosilicate glass spheres, brushed aluminium structure		
Spheres finishes	 satin white		metallized
Insulation class			
Lamps	LED 25W 3000K 2360lm dimmable by wall control EEL: A		

Components

x1	Rods	type A	type B	type C
Ceiling rose	D87 sp D87 sg	x 16 x 24	x 16 x 24	x 16 x 24
				
Adjustable ceiling fastener				
				
Structure				
				
Optical light module				
				
				
				
	Glass sphere			
	D87 sp x 48			
	D87 sg x 72			

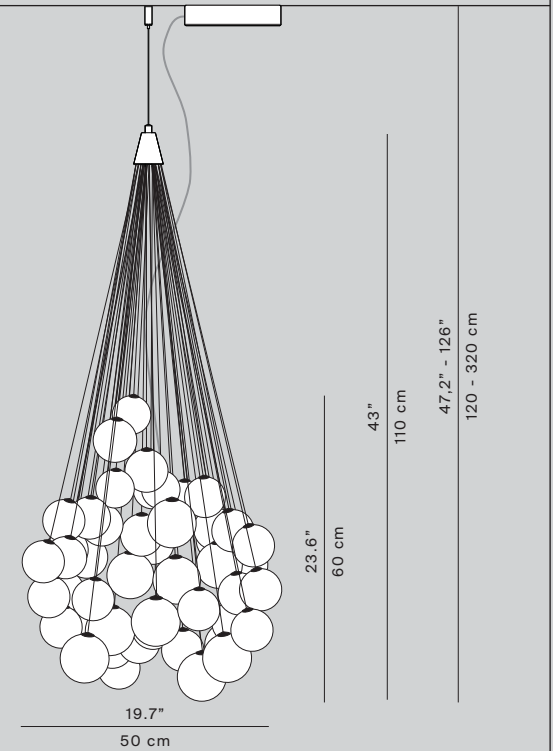
Technical data
D87 sp

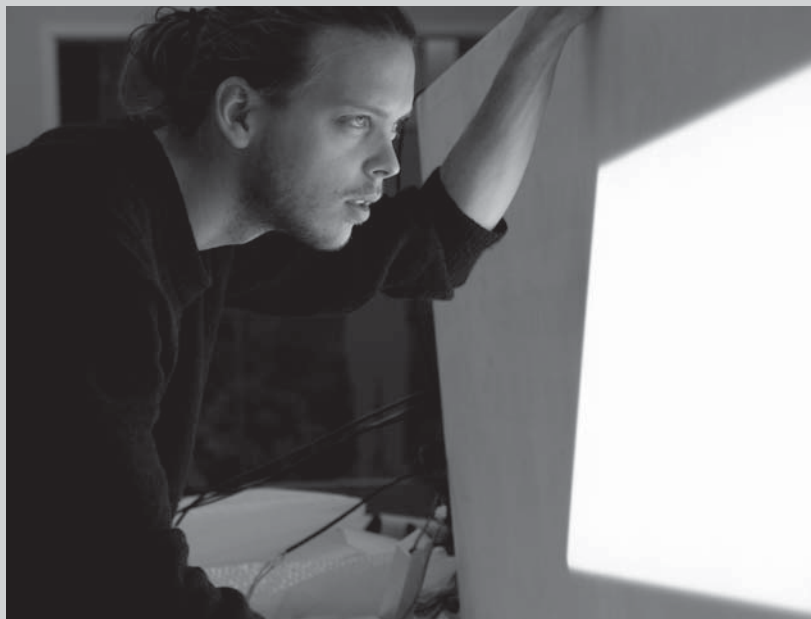
suspension
48 elements
dimmable with wall control



D87 sg

suspension
72 elements
dimmable with wall control





© Luceplan 2015

Art direction

Studio CCRZ
CH-Balerna

Photography

Marta Rovatti Studihrad
p. 5
Studio Daniel Rybakken
p. 6, 8, 16
Studio 9010
10, 12

Project

coordination

Rosi Guadagno

Printed by

Alecom
I-Bregnano

www.luceplan.com



Via E.T. Moneta 40
20161 Milano
T +39 02 66 242 1
F +39 02 66 203 400
N. verde 800 800 169
info@luceplan.com

